

«УТВЕРЖДАЮ»:

И.О. проректора по научной работе и  
общественным связям ФГБОУ ВО  
«Новосибирский государственный университет  
экономики и управления «НИНХ»



 Макарцев Андрей Алексеевич

07 МАЯ 2020 г.

### ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

на диссертацию Таскаевой Елены Борисовны «Билингвизм в бытии человека и культуры», представленную на соискание ученой степени кандидата философских наук по специальности 09.00.13 – философская антропология, философия культуры

Диссертационное исследование Е.Б. Таскаевой посвящено проблематике билингвизма как важного культурного фактора, который можно воспринять как механизм трансляции культуры и межкультурного взаимодействия.

Актуальность темы исследования определяется тем, что, во-первых, язык, как важнейшее средство коммуникации, является темой для философского осмысления в работах большого количества мыслителей в контексте разных исследовательских парадигм, но тем не менее, исследование языка актуально и в современном трансформирующемся мире. Во-вторых, в условиях развития и усложнения мультикультурализма как тенденции в развитии современного общества, когда на усиление связей между разными культурами оказывает огромное влияние и глобализация, и информатизация, а также разнообразные экономические, социальные и другие проблемы, касающиеся всех без исключения, такое явление как билингвизм или полилингвизм/мультилингвизм становится все более нуждающимся в осмыслении, и осмыслении именно с философской точки зрения. Поскольку именно философия способна обобщить данные разных

наук и, в конечном счете, выявить культурную и антропологическую сущность билингвизма, диссертант выводит исследование этого явления на уровень философской рефлексии.

Оценка основных результатов диссертационного исследования. Общий объем диссертации составляет 173 стр. Диссертация состоит из введения, трех глав и заключения. Список использованной литературы включает 205 наименований.

Основная цель диссертационного исследования состоит в обосновании статуса билингвизма «как фактора существования и развития культуры, механизма трансляции культуры и межкультурного взаимодействия» (с.9) и ответа на вопрос о сущности билингвизма и закономерностей его влияния на развитие личности. Логика диссертации соответствует поставленной цели и задачам исследования.

Глава 1 «Феномен билингвизма как объект философско-культурологического исследования» (с. 16–50) посвящена рассмотрению понятия «билингвизма», поскольку отмечается, что, несмотря на большое количество трудов, так или иначе касающихся этого вопроса, однозначного определения ему не сформулировано. Прежде всего, диссертант демонстрирует, как складывалась ситуация многоязычия в разных регионах мира, и какими факторами это было обусловлено, отмечает те педагогические проблемы, которые возникают в тех регионах, где многоязычие является объективным фактором жизни людей. Особое внимание уделено типологии билингвизма, обозначены основные подходы и гипотезы. Сопоставляя подходы философии и лингвистики, диссертант анализирует подходы исследования «языка», и определяет те опорные точки, которые позволили бы дать определение феномену билингвизма.

В главе 2 «Билингвизм в тематическом пространстве философского осмысления» (с. 51–111) диссертант обращается к анализу таких направлений философии, как: философия лингвистического анализа, конструктивизм, герменевтика, семиотика, структурализм и постструктурализм, чтобы обозначить ключевые понятия, подходы и методы, при помощи которых философы, обращавшиеся к тематике языка, вели исследования. Осмысляя точки зрения философов каждого из направлений, автор демонстрирует, что представители философии лингвистического анализа, прежде всего, отвечают на вопросы о том, что следует считать основной смысловой единицей языка, и как язык отражает действительность. Отличие конструктивистского взгляда на язык представляется в том, что

язык рассматривается как объективный конструкт, который закладывает и определяет систему мышления, и поэтому билингвизм, напротив, представляется явлением, которое способно обогатить конструктивистские исследования языка и его влияния. Анализируя герменевтическую концепцию понимания, где языковая среда это одно из главных средств для работы с информацией, диссертант отмечает, что эта концепция вносит уточнение в определение билингвизма, как процесса где важным фактором является понимание «по существу», и билингвизм может восприниматься как пример взаимодействия нескольких культур в процессе их понимания. При обращении к структуралистским направлениям, автор выявляет идею о довлеющей роли структуры языка на человека, и о том, что смысл существует независимо от способа его выражения, и поэтому у билингвов больше возможностей для его выражения. Также, в качестве одного из выводов, диссертант отмечает, что в неклассической философии можно выявить идеи, которые говорят о «формировании относительно единой концептуальной платформы исследований билингвизма» (с.111).

В главе 3 «Билингвизм как фактор развития человека и культуры» (с. 112 - 153) автор начинает, прежде всего, с вопросов о том, как раскрывается с точки зрения философии понятие личности, и какую роль в становлении играет язык. Обозначив основные, по мнению диссертанта, аспекты, она обращается к анализу того, какой эмпирический материал собран на данный момент в русле других наук (психологии, нейрофизиологии и др.), применительно к проблеме билингвизма, а так же к анализу понятия «культура», имеющему непосредственное отношение к феномену билингвизма, который в итоге репрезентуется в функции связующего моста для разных культур. Помимо метафоры моста, примененной к функции билингва в условиях межкультурной коммуникации, автор обозначает еще две функции: «проводника» и «опредмеченного «приглашения» к диалогу» (с. 148)

Оценивая диссертационное исследование Таскаевой Е.Б. в целом, в качестве достоинств работы считаем необходимым отметить полноту охвата автором заявленной проблемы, последовательность и самостоятельность авторской позиции, точность отбора источников и достаточность библиографической базы, корректность и обоснованность сделанных выводов, современный характер работы в концептуальном и терминологическом выражении.

Научная новизна работы заключается, на наш взгляд, прежде всего:

- в выявлении и систематизации подходов, применимых к изучению феномена билингвизма в русле философских программ;
- в разработке обобщенного понимания феномена билингвизма через призму анализа языка и культуры;
- в обосновании и содержательном раскрытии тезисов о роли билингвов в современном мире;
- в демонстрации потенциала философского осмысления применительно к рассматриваемой проблеме, в том числе для обратного углубления понимания поднимаемых в неклассической философии вопросов.

Рекомендации по использованию выводов и результатов исследования.

Выводы и материалы исследования могут быть использованы в лингвистической, социально-культурной практике при анализе возможностей для развития межкультурной коммуникации с использованием того функционала, который заложен в билингвах. Кроме того, материалы диссертационного исследования могут быть использованы в преподавании философии, культурологии, социологии при рассмотрении тем, связанных с типологией, структурой и функциями языка, некоторыми аспектами преподавания иностранного языка, с особенностями современного мультикультурного общества, положения и мироощущения в нем человека, владеющего несколькими языками.

Несмотря на общую высокую оценку диссертационного исследования, уровня обоснованности и научной новизны полученных результатов, представляется необходимым высказать также некоторые замечания.

1. Несмотря на то, что автор отмечает, что «не сформировано единое определение термина «билингвизм», устанавливающее более или менее точные границы его применимости, сохраняется достаточно сильная вариативность в его трактовке» (с.31) и ставит одной из задач исследования уточнить определения термина, в конечном итоге все же четкого определения не появляется.

2. Представляется не совсем логически обоснованным и уместным в данном исследовании настолько подробное рассмотрение метафоры как гносеологического инструмента для определения неэмпирических понятий, в частности, не совсем понятно какую цель преследует анализ в данной работе метафоры света (с.86-87).

3. В диссертации обозначено, что «единство герменевтической исследовательской программы на концептуальном уровне позволяет сделать на ее основе ряд выводов о том, как происходит и выражается в языке

мышление в ситуации билингвизма» (с.95), но где в дальнейшем в работе обозначены эти выводы, если они планировались, остается неясным.

4. Проанализировав философские программы, которые применимы для исследования феномена билингвизма, к сожалению, автор не дает критического осмысления этих программ и из текста не вполне понятно, какой же подход представляется наиболее оптимальным для исследования данного феномена.

Высказанные замечания являются в некоторой степени рекомендациями к дальнейшему развитию исследования и не меняют общей оценки работы. В целом диссертация Елены Борисовны Таскаевой представляет собой законченное и самостоятельное исследование, соответствующее требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук. Текст диссертации соответствует основным требованиям к научному стилю и правилам оформления научных работ, автор корректно использует и цитирует научные источники. Автореферат соответствует основному содержанию диссертации и отражает его структуру. Основные результаты диссертационного исследования Е.Б. Таскаевой опубликованы в 3 статьях в журналах, включенных в перечень ВАК и представлены на 7 конференциях, что с точки зрения требований к публикации результатов кандидатских диссертаций является достаточным. Полученные в диссертационном исследовании результаты соответствуют научному направлению и специальности, по которой защищается диссертация – социальная философия.

Диссертация Елены Борисовны Таскаевой «Билингвизм в бытии человека и культуры» полностью соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (в ред. от 01.10.2018). Автор диссертации Таскаева Елена Борисовна заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата философских наук по специальности 09.00.13 – философская антропология, философия культуры.

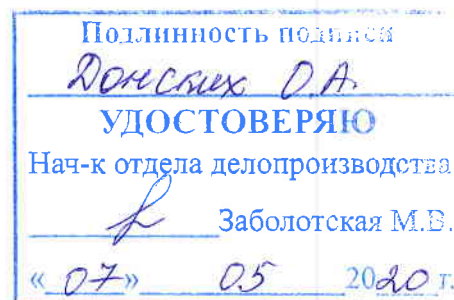
Отзыв составлен доктором философских наук [09.00.01 – онтология и теория познания], профессором кафедры философии и гуманитарных наук НГУЭУ Антиповым Георгием Александровичем и доцентом той же кафедры, кандидатом философских наук [09.00.11 – социальная философия] Ольгой Сергеевной Новиковой.

Отзыв обсуждён и утверждён на заседании кафедры философии и гуманитарных наук Новосибирского государственного университета экономики и управления «НИНХ» 28.04. 2020 г., протокол № 6.

Зав. кафедрой философии и гуманитарных наук  
Новосибирского государственного университета экономики и управления  
«НИНХ»

доктор философских наук, профессор  
[09.00.01 – онтология и теория познания]

 О.А. Донских



*Сведения об организации:*

630099, Новосибирск, ул. Каменская 56

Тел. 8 (383) 243-95-95, e-mail: rector@nsuem.ru, сайт: www.nsuem.ru

Факс: (383) 224-59-10

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Новосибирский государственный университет экономики и управления  
«НИНХ»